

دبیرخانه شورای نگهبان  
شماره ثبت: ۹۵/۱۰/۴۸۳۲  
تاریخ ثبت: ۹۵/۱۱/۱۶  
کد پرونده

پیوسته

شماره: ۴۵-۱۱-۹-۶۷۲  
تاریخ: ۱۳۹۵/۱۱/۱۳  
پست:

حضرت آیت الله احمد جنتی  
دبیر محترم شورای نگهبان

عطف به نامه شماره ۹۵/۱۰۰/۲۷۸۲ مورخ ۱۳۹۵/۸/۱۲ و پیرو نامه شماره ۱۱۰/۵۱۸۶۷ مورخ ۱۳۹۵/۷/۱۷ در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران لایحه تصویب احکام و مصوبات بیست و پنجمین کنگره اتحادیه جهانی پست (منعقدشده در دوحه - ۲۰۱۲ میلادی برابر با ۱۳۹۱ هجری شمسی) که به منظور رفع ایرادات آن شورا در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ ۱۳۹۵/۱۱/۱۰ مجلس شورای اسلامی به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال

می گردد.

علی لاریجانی

## لایحه تصویب احکام و مصوبات بیست و پنجمین کنگره اتحادیه جهانی پست (منعقدشده در دوحه - ۲۰۱۲ میلادی برابر با ۱۳۹۱ هجری شمسی)

ماده واحده- احکام و مصوبات بیست و پنجمین کنگره اتحادیه جهانی پست، منعقدشده به تاریخ ۲۰ مهر ۱۳۹۱ هجری شمسی برابر با ۱۱ اکتبر ۲۰۱۲ میلادی در دوحه شامل کنوانسیون پستی جهانی مشتمل بر (۴۰) ماده، پروتکل نهائی کنوانسیون پستی جهانی مشتمل بر (۱۶) ماده، آیین‌نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی مشتمل بر (۵۸) ماده و موافقتنامه سرویس‌های پرداخت پستی مشتمل بر (۲۸) ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه تسلیم اسناد آن داده می‌شود.

تبصره ۱- از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این قانون، پیوست‌های (۲) (اولین تشریفات (پروتکل) الحاقی به آیین‌نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی)، (۳) (کنوانسیون پستی جهانی)، (۴) (تشریفات (پروتکل) نهائی کنوانسیون پستی جهانی)، (۵) (موافقتنامه سرویس‌های پرداخت پستی) و (۷) (آیین‌نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی) قانون تصویب احکام و مصوبات بیست و چهارمین کنگره اتحادیه جهانی پست منعقدشده در ژنو ۲۰۰۸ میلادی (۱۳۸۷ هجری شمسی) مصوب ۱۳۹۱/۱/۲۳ ملغی می‌گردد.

تبصره ۲- رعایت اصل هفتادوهم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در مورد هرگونه اصلاح، موضوع ماده (۳۸) کنوانسیون پستی جهانی، ماده (۱۵۸) آیین‌نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی و ماده (۲۷) موافقتنامه سرویس‌های پرداخت پستی الزامی است.

تبصره ۳- رعایت اصل یکصدونهم (۱۳۹) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در مورد ارجاع به داوری موضوع ماده (۱۵۳) آیین‌نامه عمومی اتحادیه پستی جهانی الزامی است.

### بسم الله الرحمن الرحيم کنوانسیون پستی جهانی

- در متن لایحه «تصویب احکام و مصوبات بیست و پنجمین کنگره اتحادیه جهانی پست (منعقدشده در دوحه - ۲۰۱۲ میلادی برابر با ۱۳۹۱ هجری شمسی)» جهت رعایت مفاد اصل پانزدهم (۱۵) قانون اساسی معادل فارسی واژه‌ها و اصطلاحات لاتین مورد ایراد شورای نگهبان به شرح ذیل جایگزین می‌شود:

- ۱- عبارت «شورای راهبردی (سی ای)» جایگزین عبارت «سی ای» می‌شود.
- ۲- عبارت «شورای عملیات پستی (پی ا سی)» جایگزین عبارت «پی ا سی» می‌شود.
- ۳- عبارت «کمیته مشورتی (سی سی)» جایگزین عبارت «سی سی» می‌شود.

- ۴- عبارت «پیشناز (ای ام اس)» جایگزین عبارت «ای ام اس» می شود.
- ۵- عبارت «فرسته (دپش)» جایگزین عبارت «دپش» می شود.
- ۶- عبارت «حقوق پایانه (حقوق ترمینال)» جایگزین عبارت «حقوق ترمینال» می شود.
- ۷- عبارت «کیسه مخصوص (کیسه ام)» جایگزین عبارت «کیسه ام» می شود.
- ۸- عبارت «مؤسسه (انستیتو)» جایگزین عبارت «انستیتو» می شود.
- ۹- عبارت «تمبر (کوپن رپنس)» جایگزین عبارت «کوپن رپنس» می شود.
- ۱۰- عبارت «مرسولات توزیع در واحد پستی (پست رستانت)» جایگزین عبارت «پست رستانت» می شود.
- ۱۱- عبارت «پست الکترونیک (ایمیل)» جایگزین عبارت «ایمیل» می شود.
- ۱۲- عبارت «حق برداشت مخصوص (اس دی آر)» جایگزین عبارت «اس دی آر» می شود.
- ۱۳- عبارت «اتحادیه پستی جهانی (یو پی یو اس)» جایگزین عبارت «یو پی یو اس» می شود.
- ۱۴- عبارت «سرویس جواب قبول بین المللی (ای بی ار اس)» جایگزین عبارت «ای بی ار اس» می شود.
- ۱۵- عبارت «زمینی هوابرد (اس ای ال)» جایگزین عبارت «اس ای ال» می شود.

ماده ۱۲۷- وظایف مدیرکل

۱- ...

۲-۳- او همچنین برای انتصاب یک کارمند جدید، در اصل باید توجه کند که متصدیان سمتهای دی ۲، دی ۱ و پی ۵ باید از کشورهای عضو مختلف اتحادیه باشند؛

در جزء (۲-۳) ماده (۱۲۷)، عبارت «کشورهای مختلف عضو» جایگزین عبارت «کشورهای عضو مختلف» گردید.

۴-۲- ...

اصلاحات فوق در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ دهم بهمن ماه یکهزار و سیصد و نود و پنج مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی